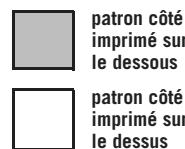


## 18 PIÈCES DE PATRON

- 1 Devant - A
- 2 Dos - A
- 3 Boucle - A
- 4 Parementure devant - A
- 5 Parementure dos - A
- 6 Manche - A
- 7 Guide pour élastique de la manche - A
- 8 Devant - B
- 9 Dos - B
- 10 Côté devant - B
- 11 Côté dos - B
- 12 Volant - B
- 13 Parementure dos - B
- 14 Manche - B
- 15 Devant - C, D
- 16 Dos - C, D
- 17 Ceinture - C, D
- 18 Pièce superposée devant et dos - D

## Plans de Coupe



patron côté imprimé sur le dessous



Envers du patron



VOYEZ REMARQUES SPECIALES POUR LA COUPE

LA POSITION DES PIÈCES PEUT VARIER LÉGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

**IMPORTANT:** POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON. COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINE CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

**NOTE :** Pour les tissus simili suède, modifiez la pièce du patron pour ajuster exactement sinon les erreurs dans la piqûre seront visibles. Placez le patron sur le tissu en suivant les plans de coupe. Pour fixer le patron lors de la coupe, utilisez des épingles à l'intérieur de la valeur de couture ou utilisez du ruban de masquage. Coupez aux ciseaux aiguisés, reportez toutes les marques avec une craie de tailleur, n'utilisez pas une roulette car elle laissera des trous dans le tissu.

SELVAGE (S)= LISIÈRE (S)  
SEL. (S)= LIS.  
FOLD= PLIURE  
SINGLE THICKNESS= SIMPLE ÉPAISSEUR  
CROSSWISE FOLD= PLIURE TRANSVERSALE

## Instructions de Couture

CODE 

ENDROITE	ENVERS	ENTOILAGE	DOUBLURE CÔTÉ DROIT	DOUBLURE L'ENVERS DU TISSU
----------	--------	-----------	---------------------	----------------------------

## SIMPLEMENT LES MEILLEURES TECHNIQUES DE COUTURE...

## POUR DES TRICOTS

- Utilisez une aiguille à point bille ou stretch.
- Diminuez la pression du pied-de-biche pour les tricots plus épais pour chandail ; augmentez-la pour les tricots pour lingerie.

- Les tricots extensibles ont besoin de coutures assez souples pour "tomber" avec le tissu. Vous pouvez les coudre au point droit (en étendant légèrement le tissu au fur et à mesure), au point zigzag étroit, avec un des points extensibles à la machine, ou à la surjeteuse.

- Quelques tricots ont besoin de très peu de repassage ou même il ne faut pas les presser au fur et à mesure. Utilisez le réglage de température convenable. Pressez légèrement ou utilisez de la vapeur.

- Si vous désirez, les ourlets peuvent être piqués en place à 6 mm du bord non fini.

## POUR LE TULLE

- Placez du papier de soie sur la partie inférieure du tulle lors de la piqûre à la machine. Déchirez le papier une fois la piqûre terminée.

- Pressez à la vapeur ou avec une pattenmouille en utilisant un réglage à basse température pour éviter de fondre. Testez d'abord.

## SIMPLEMENT LES MEILLEURES TECHNIQUES DE COUTURE POUR LE SIMILI CUIR

- Epinglez ou bâtissez les coutures dans la valeur de couture car les trous des épingles restent sur le tissu.

- Le ruban à bâtir, la bordure ou les clips pour couture sont d'autres méthodes idéales pour fixer les valeurs de couture ensemble et empêcher que le tissu glisse.

- Pour bâtir ou coudre à la main, utilisez une aiguille pour cuir et un dé à coudre.

- Pour coudre à la machine, utilisez une tension moyenne mais équilibrée et de 10 à 12 points sur 2.5 cm... une aiguille pour cuir 11/12 et du fil 100 % polyester ou à âme de polyester.

- Pour la surpiqûre, utilisez une aiguille 14 ou 16 et du cordonnet à boutonnière de polyester ou du fil à surpiquer.

- Quand la griffe entraîne le tissu, tenez-le "tendu" devant et derrière l'aiguille de la machine au fur et à mesure que vous cousez. N'étirez PAS.

- Ouvrez les coutures aux doigts ou pressez sur l'ENVERS en utilisant un réglage à basse température et une pattenmouille. N'UTILISEZ PAS UN FER À REPASSER A LA VAPEUR. ON NE VOUS RECOMMANDE PAS DE PRESSER SUR L'ENDROIT DU TISSU. Au moment de presser du simili cuir ou du vinyle, on vous recommande de couvrir la table à repasser et le vêtement avec du papier kraft pour empêcher qu'ils fondent.

- Une autre méthode pour fixer les coutures ou les ourlets est d'utiliser de la dissolution de caoutchouc et aplatir avec un maillet ou un rouleau.

- Testez toujours sur des morceaux de tissu de confection.

- Quelques tissus peuvent être difficiles à passer par la griffe d'entraînement de la machine à coudre. Placez des bandes de papier soie ou de stabilisateur à arracher par-dessus les coutures et les bords du vêtement à être piqués. Déchirez le papier après piquer. Cette méthode rendra des points uniformes sans faux plis. Ou, utilisez un pied-de-biche de téflon ou un pied-de-biche rabatteur.

- Comme les bords coupés ne s'effilochent pas, les bords intérieurs des coutures, les parementures et les ourlets peuvent rester sans finition.

Les termes de couture imprimés en **CARACTÈRES GRAS** ont l'aide d'une Vidéo de Tutoriel de couture. Scannez le CODE QR pour regarder les vidéos :

**SOUTENIR/FRONCER** – reportez-vous à la vidéo Froncer : “coudre deux rangées de fronces”.

**PIQUER LE BORD** – reportez-vous à la vidéo Points à la machine : “comment piquer le bord”.

**FRONCER** - reportez-vous à la vidéo Froncer : “coudre des fronces avec de la laine”.

**FERMETURE À GLISSIÈRE INVISIBLE** - reportez-vous à la vidéo Fermetures à glissière : “coudre une fermeture invisible”.

**MANCHE** - reportez-vous à la vidéo Emmanchures/Manches : “coudre des manches montées”.

**PIQÛRE DE SOUTIEN** - reportez-vous à la vidéo Points à la machine : “comment faire une piqûre de soutien”.

**PIQUER DANS LE SILLON** - reportez-vous à la vidéo Points à la machine : “comment piquer dans le sillon”.

**FIXER** - reportez-vous à la vidéo Points à la main : “comment fixer”.

**COUPER LA COUTURE** - reportez-vous à la vidéo Coutures : “comment couper, cranter et dégrader les coutures”.

**SURPIQUER** - reportez-vous à la vidéo Points à la machine : “comment faire une surpiqûre”.

**SOUS-PIQUER** - reportez-vous à la vidéo Points à la machine : “comment faire une sous-piqûre”.

TUTORIELS DE COUTURE



Développez vos compétences en regardant des vidéos courtes et faciles à suivre sur [simplicity.com/sewingtutorials](https://www.simplicity.com/sewingtutorials).

## HAUT A

1. Pliez la BOUCLE (3) en deux dans le sens de la longueur, ENDROIT CONTRE ENDROIT. Piquez à un peu moins de 6 mm du bord plié, en étendant la boucle lors de la piqûre.
2. Avec une aiguille, attachez du fil solide à une extrémité de la boucle. Tirez l'aiguille avec le chas vers le devant, à travers la pliure, en retournant la boucle à l'ENDROIT.
3. Pour maintenir les extrémités de la boucle ensemble, fixez à la main les bords intérieurs dans la valeur de couture.
4. Sur l'ENDROIT, épinglez la boucle sur le DOS GAUCHE (2) sur le petit pois, ayant les bords non finis au même niveau et en dégageant la valeur de couture sur le bord de l'encolure. Bâtissez.
5. Piquez la couture du milieu du dos des pièces du dos au-dessous du grand pois, en piquant au point arrière sur le grand pois pour renforcer la couture.
6. Piquez le DEVANT (1) et le dos sur les épaules.

7. Posez l'entoilage thermocollant sur l'ENVERS des pièces de la PAREMENTURE DEVANT (4) et de la PAREMENTURE DOS (5), en suivant la notice d'utilisation. Piquez la couture du milieu du dos des pièces de la parementure dos au-dessous du grand pois, en piquant au point arrière sur le grand pois. Piquez les coutures d'épaule des pièces de la parementure. Piquez à 6 mm du bord extérieur sans encoche. Si vous préférez, piquez au point zigzag OU surjetez le bord.

8. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la parementure sur les bords de l'encolure et de l'ouverture et du dos, en faisant coïncider les milieux, les coutures d'épaule, les petits et les grands pois. Piquez les bords du dos et de l'encolure entre les grands pois, en arrêtant et en renforçant les points aux grands pois. **COUPEZ** la couture et biaisez les coins ; crantez les courbes.

9. **SOUS-PIQUEZ** en pressant la parementure et la couture à l'opposé du haut, en piquant à travers la parementure et les valeurs de couture près de la couture aussi loin que possible. Retournez la parementure vers l'INTÉRIEUR ; pressez. Pour empêcher que la parementure s'enroule vers l'EXTÉRIEUR, consolidez-la sur les valeurs de couture en **FIXANT** à la main.

10. Sur l'ENDROIT, cousez le bouton opposé à la boucle.

11. Piquez les coutures latérales du haut. Relevez au fer un ourlet de 3.2 cm sur le bord inférieur. Rentrez au fer 6 mm sur le bord non fini. Piquez près du bord intérieur pressé.

12. Pour **FRONCER** le haut de la MANCHE (6) entre les petits pois extérieurs, à grands points, piquez sur la ligne de couture et à 6 mm. Piquez la couture de dessous de bras.

13. Pressez 2 cm sur le bord inférieur de la manche vers l'INTÉRIEUR. Rentrez au fer 6 mm sur le bord non fini, en formant la coulisse. Piquez près du bord intérieur de la coulisse, en laissant une ouverture pour insérer l'élastique.

14. Pour chaque manche, coupez un morceau d'élastique de la longueur du GUIDE POUR ÉLASTIQUE DE LA MANCHE (7). Insérez l'élastique dans la coulisse. Superposez les extrémités et piquez-les solidement ensemble.

15. Piquez en fermant l'ouverture. Distribuez l'ampleur également. **ASTUCE** - pour vous assurer que l'élastique ne soit pas tordu au moment de porter le vêtement, piquez à travers toute l'épaisseur de la coulisse dans le sillon de la couture.

16. Retournez la **MANCHE** à l'ENDROIT. Tenez le haut à l'ENVERS avec l'emmanchure vers vous. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la manche sur le bord de l'emmanchure avec le petit pois du milieu sur la couture d'épaule, en faisant coïncider les coutures de dessous de bras, les encoches et les petits pois restants. Tirez sur le fauil pour ajuster, en distribuant l'ampleur également. Bâtissez. Piquez, puis piquez à 3 mm de la première piqûre à l'intérieur de la valeur de couture. Recoupez la couture au-dessous des encoches près de la piqûre. Ne pressez que la valeur de couture, en rétrécissant l'ampleur. Retournez la couture vers la manche.

# S3044

2 / 4

## VESTE B

- Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure des pièces du **DEVANT** (8) et du **DOS** (9) à 1.5 cm du bord non fini dans le sens des flèches. La piqûre de soutien n'apparaîtra pas dans les croquis suivants.
**ASTUCE** –si votre simili cuir n’est pas stable, vous pouvez omettre la piqûre de soutien.

***NOTE** : Vous avez découpé quatre pièces du devant. Deux seront utilisées pour la veste et elles seront piquées sur les pièces du côté devant. Les pièces restantes seront entoilées et elles seront utilisées pour les parementures devant.*

- Piquez le **DEVANT** (8) et le **DOS** (9) sur les épaules.

- Pour **FRONCER** le bord arrondi du **VOLANT** (12) à grands points, piquez à un peu moins de 1.5 cm du bord non fini et à 6 mm. Le bord droit reste sans finition.
**ASTUCE** – essayez les points de fronces sur un coupon, en relâchant la tension de l’aiguille si nécessaire.

- ENDROIT CONTRE ENDROIT**, épinglez le volant sur le bord du côté du devant et dos, en plaçant le petit pois intérieur sur la couture d'épaule et les extrémités aux grands pois. Tirez sur le faufil pour ajuster, en distribuant l'ampleur également. Bâissez à l'intérieur de la valeur de couture ou utilisez les crans comme recommandé sur la section « simplement les meilleures techniques de couture pour le simili cuir ».

- Piquez le **CÔTÉ DEVANT** (10) et le **CÔTÉ DOS** (11) sur les épaules.

- Épinglez le côté devant et dos sur le devant et dos correspondants (par-dessus le volant), en faisant coïncider les encoches. Piquez. Pressez la couture vers les milieux devant et dos.

- Sur l'**ENDROIT**, **PIQUEZ LE BORD** sur les pièces du devant et dos près des coutures, comme illustré.

- Posez l’entoilage sur l’**ENVERS** des pièces de la **PAREMENTURE** du **DEVANT** (8) et de la **PAREMENTURE DOS** (13), en suivant la notice d'utilisation. Piquez les coutures d'épaule des pièces de la parementure. Piquez à 6 mm du bord à encoche, comme illustré.

- ENDROIT CONTRE ENDROIT** et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez la parementure sur les bords du devant et de l'encolure de la veste, en faisant coïncider les milieux du dos et les coutures d'épaule. Piquez les bords du devant et de l'encolure.
**COPEZ** la couture et biaisez les coins ; crantez les courbes.

- SOUS-PIQUEZ** en pressant la parementure et la couture à l'opposé de la veste, en piquant à travers la parementure et les valeurs de couture près de la couture jusqu'à 7.5 cm des bords inférieurs, aussi loin possible de coins supérieurs. Retournez la parementure vers l'**INTÉRIEUR** ; pressez le bord de l'encolure.

- Piquez le dos et les devants sur les côtés.

- Pour **SOUTENIR** le haut de la **MANCHE** (14) entre les petits pois extérieurs, à grands points, piquez à un peu moins de 1.5 cm du bord non fini et à 6 mm à l'intérieur de la valeur de couture. Piquez la couture de dessous de bras. Relevez une valeur de couture d’ourlet de 3.2 cm sur le bord inférieur. Piquez à 6 mm du bord non fini intérieur.

- Retournez la **MANCHE** à l'**ENDROIT**. Tenez la veste à l'**ENVERS** avec l'emmanchure vers vous. **ENDROIT CONTRE ENDROIT**, épinglez la manche sur le bord de l'emmanchure avec le petit pois du milieu sur la couture d'épaule, en faisant coïncider les coutures de dessous de bras, les encoches et les petits pois restants. Tirez sur le faufil pour ajuster. Bâissez. Piquez, puis piquez à 3 mm de la première piqûre. Coupez la couture au-dessous des encoches près de la piqûre. Ne pressez que la valeur de couture, en rétrécissant l'ampleur si possible. Retournez la couture vers la manche.

- Retournez la parementure vers l'**EXTÉRIEUR** sur les bords inférieurs. Piquez à travers la parementure exactement à 3.2 cm du bord inférieur. Recoupez la parementure près de la piqûre. Recoupez la veste jusqu'à 1.5 cm du bord intérieur de la parementure.

- Retournez la parementure vers l'**INTÉRIEUR** ; pressez, en relevant au fer la valeur de couture d’ourlet de 3.2 cm. Piquez l'ourlet en place à 6 mm du bord non fini intérieur et à 2.5 cm des bords inférieurs de la parementure, comme illustré. Consolidez la parementure sur les valeurs de couture d'épaule en **FIXANT** à la main.

- Sur l'**ENDROIT**, **SURPIQUEZ** les bords du devant et de l'encolure à 6 mm des bords finis.

## JUPE C, D

***NOTE** : Les croquis montrent le premier modèle sauf indiqué différemment. Piquez la fermeture à glissière invisible en utilisant un pied à fermeture invisible. Si la fermeture à glissière est plus longue que l'ouverture de la fermeture, elle sera ajustée une fois posée.*

***NOTE** : Reportez-vous à la vidéo **FERMETURE À GLISSIÈRE "coudre une fermeture à glissière invisible"**.*

- Posez la fermeture à glissière sur les pièces du **DOS** (16), comme suit : Dépliez la fermeture et pressez le ruban à basse température. Sur l'**ENDROIT**, épinglez le côté **DROIT** de la fermeture vers le bas sur le côté **DROIT** de l'ouverture de la fermeture du **DOS**. Ayez la spirale le long de la ligne de couture, le ruban sur la valeur de couture et l'arrêt supérieur à 2 cm au-dessous du bord supérieur, comme illustré. Bâissez à la main au centre du ruban. Placez le pied à fermeture en haut de la fermeture avec la rainure **DROITE** du pied par-dessus la spirale. Piquez sur le ruban jusqu'à l'encoche. Piquez au point arrière pour renforcer.

- Épinglez de la même façon l'autre moitié de la fermeture sur le côté **GAUCHE** de l'ouverture de la fermeture. Assurez-vous que les bords supérieur et inférieur du dos soient au même niveau. Bâissez à la main au centre du ruban. Placez le pied à fermeture en haut de la fermeture avec la rainure **GAUCHE** par-dessus la spirale. Piquez sur le ruban jusqu'à l'encoche. Piquez au point arrière pour renforcer.

- Fermez la fermeture et vérifiez qu'elle ne soit pas visible de l'**ENDROIT**. Tirez les extrémités libres du ruban de la fermeture à l'opposé de la valeur de couture. Épinglez la couture restante du milieu dos au-dessous de la fermeture. Placez le pied à fermeture vers la **GAUCHE** de sorte que l'aiguille descende à travers l'encoche extérieure du pied. Commencez à piquer à 6 mm au-dessus du point le plus bas et légèrement vers la **GAUCHE**. Piquez la couture sur environ 7.5 cm. Piquez le reste de la couture en utilisant un pied-de-biche régulier. Si la fermeture est plus longue que l'ouverture, en utilisant du fil solide, cousez à la main quelques petits points à travers les extrémités des spirales au bas de l’ouverture. Découpez l'extrémité inférieure du ruban à 1.5 cm des points à la main. Si vous préférez, dépliez chaque valeur de couture au bas de la fermeture et piquez le ruban sur celle-là.

- Piquez le **DEVANT** (15) et le dos sur les côtés.

- Relevez au fer un ourlet de 3.2 cm sur le bord inférieur de la jupe. Rentrez au fer 6 mm sur le bord intérieur non fini. Piquez près du bord intérieur pressé.

- Relevez au fer un ourlet de 3.2 cm sur le bord inférieur de la jupe. Rentrez au fer 6 mm sur le bord intérieur non fini. Piquez près du bord intérieur pressé.

### CONTINUEZ COMME SUIV POUR LE MODÈLE D

- ENDROIT CONTRE ENDROIT**, piquez la couture du milieu du dos de chaque pièce de la **PIÈCE SUPERPOSÉE DEVANT ET DOS** (18) au-dessous du grand pois, en piquant au point arrière sur chaque extrémité pour renforcer la couture. Crantez les valeurs de couture vers la piqûre au grand pois, en veillant à ne pas cranter à travers la piqûre.

- Superposez les pièces de la pièce superposée les unes sur les autres, ayant les **ENDROITS** vers le haut et les bords non finis au même niveau, en faisant coïncider les milieux, les encoches et les grands pois. Épinglez ensemble les bords non finis au-dessus des crans. Piquez les bords non finis supérieurs ensemble à un peu moins de 1.5 cm du bord non fini. Piquez les bords de l’ouverture du dos sur la ligne de couture, en arrêtant et en renforçant les points sur les crans. Piquez les bords du dos à 6 mm de la première piqûre à l'intérieur de la valeur de couture.

- Pressez légèrement une valeur de couture d'ourlet de 1.5 cm sur les bords de l'ouverture du dos de la pièce superposée sur l'**ENVERS** au-dessus du cran.

- Repliez le bord des ouvertures du dos le long de la piqûre de 6 mm au-dessus des crans ; pressez légèrement. Piquez l'ourlet en place, en piquant à angle droit jusqu’au grand pois.

- Pour **FRONCER** le bord supérieur entre les encoches du dos, à grands points, piquez le long de la piqûre précédente et à 6 mm à l'**INTÉRIEUR** de la ligne de couture.

- Dépliez la fermeture à glissière. Épinglez l'**ENVERS** de la pièce superposée sur l'**ENDROIT** de la jupe le long des bords supérieurs, en faisant coïncider les encoches, les milieux devant et dos et ayant les bords non finis au même niveau. Tirez sur le faufil de la pièce superposée pour ajuster. Bâissez. Cette pièce complète sera désormais appelée la jupe. La pièce superposée ne sera pas montrée de nouveau dans les modèles suivants.

- Relevez au fer un ourlet de 3.2 cm sur le bord inférieur de la jupe. Rentrez au fer 6 mm sur le bord intérieur non fini. Piquez près du bord intérieur pressé.

### CONTINUEZ COMME SUIV POUR LES MODÈLES C, D

- Pour **FRONCER** le bord supérieur de la jupe entre les encoches, à grands points, piquez sur la ligne de couture et à 6 mm à l'**INTÉRIEUR** de la ligne de couture.

- Posez l’entoilage sur l’**ENVERS** de la ceinture (17), en suivant la notice d'utilisation. Rentrez au fer 1.5 cm sur le long bord sans encoche.

- ENDROIT CONTRE ENDROIT**, épinglez la ceinture sur la jupe, en faisant coïncider les milieux et les encoches, en plaçant les petits pois sur les coutures latérales. Tirez sur le faufil pour ajuster ; bâissez. Piquez.

- Coupez la couture à 6 mm. **NE** coupez **PAS** la valeur de couture sur l'extrémité du dos **DROIT** du prolongement de la ceinture. Pressez la couture vers la bande, en pressant la bande vers l'extérieur.

- Pliez la bande **ENDROIT CONTRE ENDROIT**. Piquez à travers l'extrémité **GAUCHE** de la bande. Rabattez l'extrémité **DROITE** de la valeur de couture de ceinture et dépliez le bord pressé pour que les bords non finis soient au même niveau. Piquez les extrémités sur la ligne de couture, en veillant à ne pas saisir les dents de la fermeture, comme illustré.
**COUPEZ** les coutures et biaisez les coins.

- Retournez les extrémités de la ceinture à l'**ENDROIT**. Pressez. Sur l'**ENVERS**, épinglez le bord fini de la ceinture à 3 mm par-dessus la couture, en plaçant les épinglez sur l'**ENDROIT**. Sur l’**ENDROIT**, **PIQUEZ DANS LE SILLON** de la couture de ceinture, en saisissant le bord fini sur l’**ENVERS**.

- Superposez les extrémités de la bande, en faisant coïncider les milieux du dos ; fermez avec un crochet, comme illustré.

# Simplicity® S3044

3 / 4

## GERMAN

### 18 TEILE

1 VORDERTEIL - A

2 RÜCKENTEIL - A

3 SCHLAUFE - A

4 VORD. BESATZ- A

5 RÜCKW. BESATZ-A

6 ÄRMEL - A

7 GUMMIFÜHRUNG FÜR ÄRMEL - A

8 VORDERTEIL - B

9 RÜCKENTEIL - B

10 SEITL. VORDERTEIL - B

11 SEITL. RÜCKENTEIL- B

12 RÜSCHE- B

13 RÜCKW. BESATZ - B

14 ÄRMEL - B

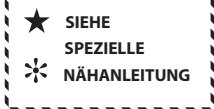
15 VORDERTEIL - C,D

16 RÜCKENTEIL - C,D

17 BUND - C,D

18 VORD. UND RÜCKW. ÜBERLAGE - D

## Zuschneideplan



POSITION DER MUSTERTEILE KANN JE NACH IHRER SCHNITTMUSTERGRÖÖE ABWEICHEN.

**HINWEIS:** BEIM AUSSCHNEIDEN DES PAPIERSCHNITTS SCHNEIDEN SIE AN DERJENIGEN US GRÖSSENLINIE ENTLANG, DIE IHRER EUROPÄISCHEN GRÖSSE ENTSPRICHT

**HINWEIS:** Bei synthetischen, wildlederähnlichen Stoffen müssen Sie das Schnittmuster so anpassen, dass es genau passt, da Fehler beim Nähen sichtbar werden. Legen Sie das Schnittmuster gemäß den Schnitthanweisungen auf den Stoff. Um das Schnittmuster beim Schneiden zu halten, verwenden Sie Stecknadeln innerhalb der Nahtzugabe oder Abdeckband. Schneiden Sie mit einer scharfen Schere, übertragen Sie alle Markierungen mit Schneiderkreide, verwenden Sie kein Pausierrad, es würde Löcher in den Stoff machen.

SELVAGE (S)= WEBKANTE(N)  
SEL. (S)= WEBKANTE(N)  
FOLD= STOFFBRUCH  
SINGLE THICKNESS= EINLAGIG  
CROSSWISE FOLD= QUERER STOFFBRUCH

## Nähanleitung



### EINFACH DIE BESTEN NÄHTECHNIKEN...

#### FÜR STRICKWAREN

- Verwenden Sie eine Kugelspitze oder eine Stretchnadel. Verringern Sie den Druck auf den Nähfuß für schwere Pullover; erhöhen Sie den Druck für Wäschestücke.

- Dehnbare Strickwaren brauchen Nähte, die so geschmeidig sind, dass sie mit dem Stoff „nachgeben“. Sie können sie mit Geradstichen (die den Stoff beim Nähen leicht dehnen), schmalen Zickzackstichen oder einem der in vielen herkömmlichen Maschinen eingebauten Stretchstiche oder mit Ihrem Serger nähen.

- Manche Strickwaren müssen beim Nähen nur wenig oder gar nicht gebügelt werden. Verwenden Sie die entsprechende Temperatureinstellung. Bügeln Sie nur leicht oder verwenden Sie Dampf.

- Falls gewünscht, können die Säume 6 mm von der Schnittkante entfernt festgenäht werden.

#### FÜR TÜLL

- Legen Sie ein Seidenpapier auf die Unterseite des Tülls, wenn Sie mit der Maschine nähen. Ziehen Sie das Seidenpapier nach dem Nähen ab.

- Bügeln Sie mit Dampf oder einem Bügeltuch, wobei Sie eine niedrige Temperatur einstellen sollten, um ein Schmelzen zu vermeiden. Testen Sie zuerst.

#### KUNSTLEDERÄHNLICHE STOFFE

- Stecken oder heften Sie die Nähte innerhalb der Nahtzugabe, da Nadellöcher im Stoff verbleiben.

- Heftband, Binder oder Nahtklammern sind weitere ideale Methoden, um die Nahtzugaben zusammenzuhalten und ein Verrutschen des Stoffes zu vermeiden.

- Zum Heften oder Nähen von Hand verwenden Sie eine Ledernadel und einen Fingerhut.

- Verwenden Sie beim Nähen mit der Maschine eine mittlere, aber ausgewogene Spannung und 10 bis 12 Stiche pro 2.5 cm... eine Ledernadel der Größe 11/12 und 100% Polyester- oder Polyester-Umspinnzwirn.

- Verwenden Sie zum Absteppen eine Nadel der Größe 14 oder 16 und Seide, Polyester-Knopflochzwirn oder Abstechgarn.

- Wenn Sie den Stoff durch die Maschine führen, halten Sie ihn beim Nähen vor und hinter der Maschinennadel „straff“. NICHT dehnen.

- Bügeln Sie die Nähte mit den Fingern auf oder bügeln Sie auf der LINKEN Seite mit einem Bügeleisen mit niedriger Temperatur und einem Bügeltuch. VERWENDEN SIE KEIN DAMPFBÜGELEISEN.

#### WIR EMPFEHLEN NICHT, AUF DER RECHTEN SEITE DES STOFFES ZU BÜGELN.

Wenn Sie Kunstleder oder Vinyl bügeln, empfehlen wir, das Bügelbrett und den Gürtel mit braunem Papier abzudecken, um ein Schmelzen zu verhindern.

- Eine andere Methode, um Nähte oder Säume zu fixieren, ist die Verwendung von Gummikleber und das Glätten mit einem Hammer oder einer Walze.

- Testen Sie immer auf Stoffresten.

- Manche Stoffe lassen sich nur schwer durch die Nähmaschine ziehen. Legen Sie Streifen von Seidenpapier oder Abreißvlies über die Nähte und Kanten des zu nähenden Kleidungsstücks. Ziehen Sie das Papier nach dem Nähen ab. Mit dieser Methode erhalten Sie gleichmäßige Stiche ohne Faltenbildung. Sie können auch einen antihafbeschichteten Nähfuß, eine Walze oder einen Rollfuß verwenden.

- Da die Schnittkanten nicht ausfransen, können die Innenkanten von Nähten, Besätze und Säumen unversäubert gelassen werden.

Für Nähmethoden in **FETT** gedruckter Schrift ist ein Video mit Nähanleitung verfügbar.

Scannen Sie den QR CODE, um die Videos anzusehen:

**EINHALTEN/EINREIHEN** - siehe Kräuseln: Video „Zweireihige Kräuseln nähen“.

**KNAPPKANTIG STEPPEN**- Siehe Maschinenstiche: Video „Wie man knappkantig steppt“.

**EINREIHEN**- siehe Kräuseln: Video „wie Kräuseln mit Garn zu nähen“.

**UNSIHTBARER REISSVERSCHLUSS** - Siehe Reißverschluss: Video „Wie man einen unsichtbaren Reißverschluss näht“.

**ÄRMEL** - siehe Armlöcher/Ärmel: Video «Eingesetzer Ärmel einnähen“.

**FESTSTEPPEN**- siehe Maschinenstiche: Video „Wie man einen Steppstich macht“.

**IN DER RILLE NÄHEN** - Siehe Maschinestiche: Video „Wie man in der Rille näht“.

**HEFTEN** - siehe Handstiche: Video „Wie man heftet“.

**BESCHNEIDEN**– siehe wie zu Nähen: Video „Wie man die Nähte beschneidet, einschneidet und überlagert“.

**ABSTEPPEN** - siehe Maschinenstiche: Video „Wie man absteppt“.

**UNTERSTEPPEN** - siehe Maschinenstiche: Video „Wie man untersteppt“.

NÄH-TUTORIALS



Erweitern Sie Ihre Fähigkeiten durch kurze, leicht verständliche Videos unter [simplicity.com/sewingtutorials](https://simplicity.com/sewingtutorials).

## TOP A

- Falten Sie die SCHLEIFE (3) der Länge nach in der Mitte, RECHTS AUF RECHTS. Nähen Sie knapp 6 mm von der Falkante entfernt, wobei Sie die Schleife beim Nähen dehnen.

- Befestigen Sie mit einer Nadel einen starken Faden an einem Ende der Schleife. Ziehen Sie das Nadelöhr nach vorne, durch die Falte, und drehen Sie die Schleife mit der RECHTEN Seite nach außen.

- Um die Enden der Schlaufe zusammenzuhalten, heften Sie die Innenkanten innerhalb der Nahtzugabe fest.

- Stecken Sie die Schlaufe auf der AUSSENSEITE am LINKEN RÜCKENTEIL (2) an einem kleinen Punkt, so dass die Schnittkanten gerade sind und die Nahtzugabe an der Halskante frei bleibt. Heften.

- Nähen Sie die hintere Mittelnaht der Rückenteile unterhalb des großen Punktes, steppen Sie mit Rückstichen am großen Punkt zur Verstärkung der Naht.

- Nähen Sie das VORDERTEIL (1) an den Schultern an das Rückenteil.

- Bringen Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers die aufbügelbare Einlage auf der LINKEN Seite des VORDEREN BESATZES (4) und RÜCKW. BESATZES (5) an. Nähen Sie die hintere Mittelnaht der rückw. Besätze unterhalb des großen Punktes, steppen Sie mit Rückstichen am großen Punkt zur Verstärkung der Naht. Nähen Sie die Schulternähte der Besatzteile. Nähen Sie 6 mm von der äußeren, ungekerbten Kante entfernt. Wenn Sie es bevorzugen, nähen Sie im Zickzack ODER mit der Overlock/dem Versäubern über die Kante.

- Stecken Sie den Besatz RECHTS AUF RECHTS an die Hals- und rückwärtigen Öffnungskanten, wobei die Mitten, die Schulternähte und die kleinen und großen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie die Rücken- und Halsausschnittkanten zwischen den großen Punkten, unterbrechen und verstärken Sie die Stiche an den großen Punkten. **BESCHNEIDEN** Sie die Naht und die Ecken; schneiden Sie die Kurven ein.

- UNTERSTEPPEN** Sie, indem Sie den Besatz und die Naht vom Top wegdrücken und so weit wie möglich durch den Besatz und die Nahtzugaben in der Nähe der Naht nähen. Wenden Sie den Besatz auf INNEN; bügeln Sie. Damit der Besatz nicht nach AUSSEN rollt, sichern Sie ihn an den Nahtzugaben, indem Sie ihn mit der Hand **HEFTEN**.

- Nähen Sie auf der AUSSENSEITE einen Knopf gegenüber der Schlaufe.

- Nähen Sie die Seitennähte des Tops. Bügeln Sie den 3.2 cm Saum an der Unterkante nach oben. Bügeln Sie unter 6 mm an der Schnittkante. Nähen Sie dicht an der inneren gebügelten Kante.

- Um die Oberseite des ÄRMELS (6) zwischen den äußeren kleinen Punkten **EINZUREIHEN**, nähen Sie mit langen Stichen entlang der Nahtlinie und 6 mm entfernt. Nähen Sie die Unterarmnaht.

- Bügeln Sie 2 cm an der Unterkante des Ärmels nach INNEN. Bügeln Sie unter 6 mm an der Schnittkante, sodass ein Tunnel sich bildet. Nähen Sie dicht an der Innenkante des Tunnels, lassen Sie dabei eine Öffnung zum Einsetzen des Gummibandes.

- Schneiden Sie für jeden Ärmel ein Stück Gummiband in der Länge der VORLAGE FÜR ÄRMEL (7) zu. Führen Sie das Gummiband durch den Tunnel ein. Überlappen Sie die Enden und nähen Sie sie fest zusammen.

- Nähen Sie die Öffnung zu und verteilen Sie die Mehrweite gleichmäßig. **TIPP:** Um das Gummiband zu sichern, damit es sich beim Tragen nicht verdreht, nähen Sie in der Nut der Naht durch alle Dicken des Tunnels.

- Drehen Sie den **ÄRMEL** RECHTS auf die andere Seite. Halten Sie das Oberteil mit der LINKEN Seite nach außen und dem Armausschnitt zu Ihnen hin. Stecken Sie den Ärmel mit dem mittleren kleinen Punkt an der Schulternäht RECHTS AUF RECHTS an die Armlochkante, wobei die Unterarmnähten, Kerben und den restlichen kleinen Punkten übereinstimmen. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben, um die Fülle gleichmäßig zu verteilen. Heften. Nähen Sie. Nähen Sie innerhalb der Nahtzugabe noch einmal 3 mm von der ersten Nahtzugabe entfernt. Beschneiden Sie die Naht unterhalb der Kerben dicht an der Naht. Bügeln Sie nur die Nahtzugabe, schrumpfen Sie die Mehrweite heraus. Wenden Sie die Naht zum Ärmel hin.

## JACKE B

**1. STEPPEN** Sie die Halsausschnittkante von VORDERTEIL (1) und RÜCKENTEIL (9) FEST, indem Sie 1.5 cm von der Schnittkante in Pfeilrichtung steppen. Die Steppnaht wird in den folgenden Abbildungen nicht gezeigt. Wenn Ihr Kunstleder stabil ist, können Sie die Steppnähte weglassen.

---

**HINWEIS:** *Sie haben vier Vorderteile ausgeschnitten. Zwei davon werden für die Jacke verwendet und an die seitlichen Vorderteile genäht. Die verbleibenden Teile werden mit Einlage verstärkt und als Vorderteile verwendet.*

---

**2.** Nähen Sie das VORDERTEIL (8) an den Schultern an das RÜCKENTEIL (9).

**3.** Um die geschwungene Kante von RÜSCHE (12) mit langen Stichen **EINZUREIHEN**, nähen Sie knapp 1.5 cm von der Schnittkante und 6 mm entfernt Die gerade Kante wird unversäubert gelassen.  
**TIPP** - Testen Sie das Zusammennähen auf einem Reststück und lockern Sie ggf. die Nadelspannung.

**4.** Stecken Sie die Rüsche RECHTS AUF RECHTS an die Seitenkante des Vorder- und Rückenteils, wobei Sie den inneren kleinen Punkt an der Schulternaht und die Enden an den großen Punkten platzieren. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben, um die Fülle gleichmäßig zu verteilen. Heften Sie innerhalb der Nahtzugabe oder verwenden Sie Klammern, wie in "einfach die besten Techniken für kunstlederähnliche Stoffe" vorgeschlagen.

**5.** Nähen Sie das SEITL. VORDERTEIL (10) an den Schultern an das SEITL. RÜCKENTEIL (11).

**6.** Stecken Sie das seitl. Vorderteil und Rückenteil an die entsprechenden Vorder- und Rückteilen (über der Rüsche), wobei die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie. Bügeln Sie die Naht zur vorderen und hinteren Mitte.

**7. STEPPEN** Sie auf der AUSSENSEITE die Vorder- und Rückenteile wie gezeigt dicht an den Nähten KNAPPKANTIG.

**8.** Bringen Sie die Einlage auf die LINKE Seite des VORD. BESATZES (8) und des RÜCKW. BESATZES (13) gemäß den Anweisungen des Herstellers an. Nähen Sie die Schulternähte der Besatzeile. Nähen Sie 6 mm von der eingekerbten Kante entfernt, wie gezeigt.

**9.** Stecken Sie den Besatz RECHTS AUF RECHTS und mit gleichmäßigen Schnittkanten auf die Vorder- und Halskanten der Jacke, wobei die hinteren Mitten und Schulternähte übereinstimmen. Nähen Sie die Vorder- und Halsausschnittkanten. **BESCHNEIDEN** Sie die Naht und die Ecken; schneiden Sie die Kurven ein.

**10. UNTERSTEPHEN** Sie, indem Sie den Besatz und die Naht von der Jacke wegdrücken und durch den Besatz und die Nahtzugaben in der Nähe der Naht bis auf 7,5 cm an den unteren Kanten und so weit wie möglich an den oberen Ecken nähen. Wenden Sie den Besatz nach INNEN; bügeln Sie die Halskante.

**11.**Nähen Sie das Rückenteil an den Seiten an die Vorderteile.

**12.** Um die Oberseite des ÄRMELS (14) zwischen den äußeren kleinen Punkten **EINZUHALTEN**, nähen Sie mit langen Maschinenstichen knapp 1.5 cm von der Schnittkante und 6 mm von der Nahtzugabe entfernt. Nähen Sie die Unterarmnaht. Wenden Sie die 3.2 cm Saumzugabe an der Unterkante nach oben. Nähen Sie 6 mm von der inneren Schnittkante entfernt.

**13.**Drehen Sie den **ÄRMEL RECHTS** auf die andere Seite. Halten Sie die Jacke mit der LINKEN Seite nach außen und dem Armausschnitt zu Ihnen hin. Stecken Sie den Ärmel mit dem mittleren kleinen Punkt an der Schulternaht RECHTS AUF RECHTS an die Armlochkante, wobei die Unterarmnähte, Kerben und die restlichen kleinen Punkten übereinstimmen. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben, damit sie anpassen. Heften. Nähen Sie. Nähen Sie erneut 3 mm von der ersten Naht entfernt. Beschneiden Sie die Naht unterhalb der Kerben dicht an der Naht. Bügeln Sie nur die Nahtzugabe, schrumpfen Sie die Mehrweite heraus, wenn möglich. Wenden Sie die Naht zum Ärmel hin.

**14.**Wenden Sie den Besatz nach AUSSEN an den Unterkanten. Nähen Sie genau 3.2 cm von der unteren Kante entfernt über den Besatz. Beschneiden Sie den Besatz dicht an der Naht. Beschneiden Sie die Jacke bis auf 1.5 cm an der Innenkante des Besatzes.

**15.**Wenden Sie den Besatz nach INNEN; bügeln Sie, bügeln Sie die 3.2 cm Saumzugabe nach oben. Nähen Sie den Saum wie gezeigt 6 mm von der inneren Schnittkante und 2.5 cm von den unteren Kanten des Besatzes entfernt fest. Befestigen Sie den Besatz an den Schulternahtzugaben, indem Sie ihn mit der Hand **HEFTEN**.

**16.STEPHEN** Sie auf der AUSSENSEITE die Vorder- und Halskanten des 6 mm von der fertigen Kante entfernt AB.

## ROCK C,D

---

**HINWEIS:** *Sofern nicht anders angegeben, wird das zuerst genannte Modell abgebildet. Nähen Sie den unsichtbaren Reißverschluss mit einem unsichtbaren Reißverschlussfuß. Wenn der Reißverschluss länger ist als die Reißverschlussöffnung, wird er nach dem Einsetzen des Reißverschlusses angepasst. Ein Anleitungsvideo finden Sie unter REISSVERSCHLUSS: „Unsichtbaren Reißverschluss nähen“.*

---

**1.** Bringen Sie den Reißverschluss an die RÜCKENTEILE (16) an, wie folgt: Öffnen Sie den Reißverschluss und bügeln Sie das Band mit einem kühlen Bügeleisen. Stecken Sie auf der AUSSENSEITE die RECHTE Seite des Reißverschlusses mit der Vorderseite nach unten auf die RECHTE Seite der **HINTEREN** Reißverschlussöffnung. Legen Sie die Spule entlang der Nahtlinie an, das Band innerhalb der Nahtzugabe und den oberen Anschlag 2 cm von der Oberkante entfernt, wie gezeigt. Heften Sie mit der Hand entlang der Mitte des Bandes. Positionieren Sie den Reißverschlussfuß am oberen Ende des Reißverschlusses mit der RECHTEN Nut des Fußes über der Spule. Nähen Sie entlang des Bandes bis zur Kerbe. Steppen Sie mit Rückstichen zur Verstärkung.

**2.** Stecken Sie die verbleibende Hälfte des Reißverschlusses auf der LINKEN Seite der Reißverschlussöffnung auf die gleiche Weise fest. Achten Sie darauf, dass die oberen und unteren Kanten des Rückenteils gleichmäßig sind. Heften Sie mit der Hand entlang der Mitte des Bandes. Positionieren Sie den Reißverschlussfuß am oberen Ende des Reißverschlusses mit der LINKEN Rille über der Spule. Nähen Sie entlang des Bandes bis zur Kerbe. Steppen Sie mit Rückstichen zur Verstärkung.

**3.** Schließen Sie den Reißverschluss und prüfen Sie, ob er von AUSSEN unsichtbar ist. Ziehen Sie die freien Enden des Reißverschlussbandes von der Nahtzugabe weg. Stecken Sie die verbleibende hintere Mittelnaht unterhalb des Reißverschlusses. Positionieren Sie den Reißverschlussfuß ganz nach LINKS, sodass die Nadel durch die äußere Kerbe des Fußes nach unten geht. Beginnen Sie mit dem Nähen der Naht 6 mm oberhalb des untersten Stichs und leicht nach LINKS. Nähen Sie die Naht etwa 7.5 cm lang. Nähen Sie den Rest der Naht mit Ihrem normalen Nähfuß.

Wenn der Reißverschluss länger als die Öffnung ist, nähen Sie mit einem starken Faden ein paar kleine Stiche über die Enden der Spulen am Ende der Öffnung. Schneiden Sie das untere Ende des Reißverschlussbandes bis auf 1.5 cm an die Handstiche heran ab. Wenn Sie es bevorzugen, öffnen Sie jede Nahtzugabe am Ende des Reißverschlusses und nähen Sie das Band auf die Nahtzugabe.

**4.** Nähen Sie das VORDERTEIL (15) an das Rückenteil an den Seiten.

**5.** Bügeln Sie den 3.2 cm breiten Saum an der unteren Kante des Rocks nach oben. Bügeln Sie unter 6 mm an der inneren Schnittkante. Nähen Sie dicht an der inneren gebügeltten Kante.

### FÜR MODELL D WIE FOLGT FORTFAHREN

**6.** Nähen Sie die hintere Mittelnaht jedes Abschnitts von VORD. UND RÜCKW. ÜBERLAGE (18) unterhalb des großen Punktes RECHTS AUF RECHTS, wobei Sie an jedem Ende zur Verstärkung der Naht mit Rückstichen nähen. Schneiden Sie die Nahtzugaben an den großen Punkten ein, achten Sie dabei darauf, dass Sie nicht durch die Naht schneiden.

**7.** Legen Sie die Überlagerungsabschnitte übereinander, so dass die RECHTE Seite nach oben zeigt, die Schnittkanten gleichmäßig sind und die Mittelpunkte, Kerben und großen Punkte übereinstimmen. Stecken Sie die Schnittkanten oberhalb den Einschnitten zusammen. Nähen Sie die oberen Schnittkanten knapp 1.5 cm von der Schnittkante entfernt zusammen. Nähen Sie die hinteren Öffnungskanten entlang der Nahtlinie, unterbrechen und verstärken Sie die Stiche an den Einschnitten. Nähen Sie die hinteren Kanten 6 mm von der ersten Naht entfernt innerhalb der Nahtzugabe. Bügeln Sie die 1.5 cm Saumzugabe an den hinteren Öffnungskanten der Überlage leicht auf die LINKE Seite über dem Einschnitt.

**8.** Stecken Sie den Saum unter die hintere Öffnungskante entlang der 6 mm Naht über den Einschnitten; bügeln Sie leicht darüber. Nähen Sie den Saum fest, nähen Sie dabei die Stiche am großen Punkt übereck.

**9.** Um die obere Kante zwischen den hinteren Kerben **EINZUREIHEN**, nähen Sie mit einem langen Maschinenstich entlang der vorherigen Naht und 6 mm von der INNEREN Nahtlinie entfernt.

**10.**Öffnen Sie den Reißverschluss. Stecken Sie die LINKE Seite der Überlage auf die RECHTE Seite des Rocks entlang der Oberkanten fest, wobei die Kerben übereinstimmen, die vorderen und hinteren Mitten übereinstimmen und die Schnittkanten gerade sind. Ziehen Sie die Überlage hoch, reihen Sie dabei die Stiche ein, damit sie passen. Heften. Dieser gesamte Abschnitt wird nun als Rock bezeichnet. Die Überlage wird in den folgenden Modelle nicht mehr gezeigt.

### WIE FOLGT FÜR MODELLE C,D FORTFAHREN

**11.**Um die obere Kante des Rocks zwischen den Kerben **EINZUREIHEN**, nähen Sie mit einem langen Maschinenstich entlang der Nahtlinie und 6 mm von der INNEREN Nahtlinie entfernt.

**12.**Bringen Sie die Einlage gemäß den Anweisungen des Herstellers auf die LINKE Seite des Bunds (17) auf. Bügeln Sie unter 1.5 cm an der langen ungekerbten Kante.

**13.**Stecken Sie den Bund RECHTS AUF RECHTS auf den Rock, wobei die Mitten und Kerben übereinstimmen und legen Sie die inneren kleinen Punkte an den Seitennähten. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben, um sie anzupassen; heften Sie. Nähen Sie.

**14.**Schneiden Sie die Naht auf 6 mm zurück. Beschneiden Sie die Nahtzugabe am RECHTEN hinteren Ende der Bundverlängerung NICHT. Bügeln Sie die Naht zum Band hin und drücken Sie das Band nach außen.

**15.**Falten Sie das Band RECHTS AUF RECHTS. Nähen Sie über das LINKE Ende des Bandes. Drehen Sie das RECHTE Ende der Bundzugabe nach unten und öffnen Sie die gebügelte Kante, so dass die Schnittkanten gleichmäßig sind. Nähen Sie die Enden entlang der Nahtlinie ab, achten Sie dabei darauf, dass Sie nicht in die Reißverschlusszähne geraten, wie gezeigt. **BESCHNEIDEN** Sie die Nähte und die Ecken.

**16.**Drehen Sie die Enden des Taillebundes RECHTS herum. Bügeln Sie. Stecken Sie auf der INNENSEITE die fertige Kante des Bunds 3 mm über der Naht fest und platzieren Sie die Stecknadeln auf der AUSSENSEITE. **NÄHEN** Sie auf der AUSSENSEITE in den Graben oder **DIE RILLE** der Bundnaht, sodass die gebügelte Kante auf der INNENSEITE mitgefasst wird.

**17.**Lappen Sie die Enden des Bandes, wobei die hinteren Mitten übereinstimmen, befestigen Sie es mit einem Hakenverschluss, wie gezeigt.